

INVENTUM

SINCE 1908

KEUKENWEEGSCHAAL • KÜCHEWAAGE
BALANCE DE CUISINE • KITCHENSCALE



WS 135

GEBRUIKSAANWIJZING - GEBRAUCHSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI - INSTRUCTION MANUAL

NEDERLANDS



Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng ze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

OMSCHRIJVING VAN HET APPARAAT	PAGINA 4
1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	PAGINA 4
2. VOOR HET EERSTE GEBRUIK	PAGINA 4
3. WEGEN	PAGINA 4
4. DOORWEEGFUNCTIE	PAGINA 5
5. BATTERIJEN	PAGINA 5
6. REINIGING & ONDERHOUD	PAGINA 5
GARANTIE & SERVICE	PAGINA 12

DEUTSCH



Elektro Haushaltsgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihrer örtlichen Wertstoffsammelstelle.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS	SEITE 6
1. SICHERHEITSHINWEISE	SEITE 6
2. VOR DER INBETRIEBNAHME	SEITE 6
3. WIEGEN	SEITE 6
4. ZUWIEGEFUNKTION	SEITE 7
5. BATTERIEN	SEITE 7
6. REINIGUNG & PFLEGE	SEITE 7
GARANTIE & SERVICE	SEITE 12

FRANÇAIS



Les petits appareils domestiques doivent être mis au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage.

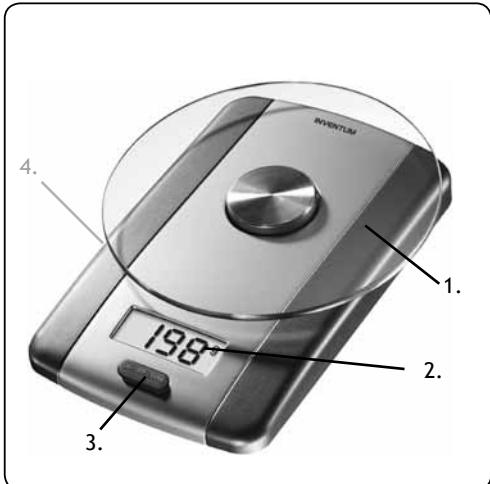
DÉFINITION DE L'APPAREIL	PAGE 8
1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	PAGE 8
2. POUR LA PREMIÈRE UTILISATION	PAGE 8
3. PESER	PAGE 9
4. SYSTÈME DE LA TARE	PAGE 9
5. BATTERIES	PAGE 9
6. NETTOYAGE & ENTRETIEN	PAGE 9
GARANTIE & SERVICE	PAGE 13

ENGLISH



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	PAGE 10
1. SAFETY INSTRUCTIONS	PAGE 10
2. BEFORE FIRST USE	PAGE 10
3. WEIGH	PAGE 10
4. ADDINGFUNCTION	PAGE 11
5. BATTERIES	PAGE 11
6. CLEANING & MAINTENANCE	PAGE 11
GARANTEE & AFTER SALES SERVICE	PAGE 13



1. Glazen weegplateau
2. Display
3. Aan-/ uit en tarra toets (= ON/OFF/TARA)
4. Batterijklepje (onderkant weegschaal)

Minimum/ Maximum capaciteit: 5 tot 5000 gram

Aanduiding per gram

LCD display: cijferhoogte 16 mm

Inclusief 1 verwisselbare batterij, type CR2032 - 3 Volt

1 | VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Gebruik uitsluitend batterijen overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlak ondergrond staat.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. In geen geval zelf onderdelen vervangen. Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen gevolgen voor de gebruiker hebben. Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Zorg ervoor dat het apparaat altijd zodanig opgeborgen wordt dat kinderen er niet bij kunnen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door hulpbehoevenden, kleine kinderen en/of personen met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij goede begeleiding krijgen of geïnstructeerd zijn in het veilig gebruiken van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling te brengen van uw gemeente.
- Ga bij storing nooit zelf repareren. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

2 | VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voor dat u de keukenweegschaal voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan. Pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventueel de beschermfolie van het display. De verpakking (plastic zakken, piepschuim en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Reinig de keukenweegschaal enkel met een vochtige doek.

3 | WEGEN

Plaats de keukenweegschaal op een harde, vlakke ondergrond. Druk de «aan/uit/tarra» toets in en wacht tot «0 g» op het display verschijnt. De keukenweegschaal is nu gereed voor gebruik. Plaats het te wegen product op de keukenweegschaal, het display zal nu het gewicht in grammen tonen. De weegschaal heeft een maximum weegvermogen van 5 kg (5000 gram), een schaalverdeling per gram en een tarra-doorweegfunctie. Verwijder het

“overgewicht” als «E - - -» in het display verschijnt. Let op: Het totale gewicht op de keukenweegschaal mag niet meer zijn dan 5 kg (5000 gram).

4 | DOORWEEGFUNCTIE

Met de doorweegfunctie kunt u het display weer op nul zetten na het plaatsen van een product op de weegschaal. Hierdoor kunt u telkens het gewicht in een kom wegen. Dit werkt als volgt:

1. Plaats een lege kom op de weegschaal.
2. Druk op de «aan/uit/tarra» toets en wacht tot «0 g» op het display verschijnt.
3. Doe het eerste product dat gewogen moet worden in de kom.
4. Lees vervolgens het gewicht van het display af.
5. Na het wegen drukt u op «aan/uit/tarra» toets om de weegschaal weer op nul te zetten en u kunt het volgende product in de kom doen.

Door stap 3, 4 en 5 te herhalen kunt u meerdere ingrediënten wegen (bijv. suiker, bloem, gist, etc.). Let op: Het totale gewicht op de keukenweegschaal mag niet meer zijn dan 5 kg (5000 gram). Indien het maximale gewicht van 5 kg (5000 gram) wordt overschreden, verschijnt «E - - -» in het display.

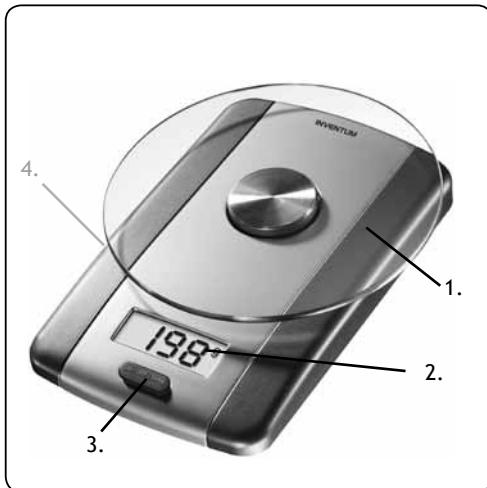
5 | BATTERIJEN

Om de batterijen te sparen zal de weegschaal zichzelf na 240 seconden automatisch uitschakelen. U kunt de weegschaal ook manueel uitzetten door de «aan/uit/tarra» toets kort in te drukken. Indien de batterijen bijna leeg zijn en vervangen dienen te worden, zal in het display «Lo» verschijnen. Attentie: de batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA. Vraag uw lokale gemeente voor inleveringsplaatsen van batterijen.

Opmerking: Deze tekens vindt u op batterijen, die schadelijke stoffen bevatten: Pb = de batterij bevat lood, Cd = de batterij bevat cadmium, Hg = de batterij bevat kwik.

6 | REINIGING & ONDERHOUD

Gebruik om de weegschaal te reinigen alleen een vochtige doek. Dompel de weegschaal nooit in water of in een andere vloeistof onder. Behandel de weegschaal voorzichtig, stoot er niet tegen en laat hem nooit vallen.



1. Wiegefläche
2. Anzeige
3. An-/ Aus und Tara Taste (= ON/OFF/TARA)
4. Batteriefach (untersseite)

Minimale/ Maximale Capaciteit: 5 bis 5000 Gramm
Anzeige pro Gramm

LCD Anzeige: Zahlengröße 16 mm

Inklusive 1 auswechselbare Batterie, typ CR2032 - 3 Volt

1 | SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
- Die Spannung der Stromquelle muß mit den Angaben auf den Typenschild übereinstimmen.
- Stellen Sie das Gerät weder auf noch in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherdes auf. Stellen Sie das Gerät nicht neben brennbares Material, z.B einem Rollo oder einen Vorhang.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Sie sollten die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien,
- Wenn das Gerät defekt oder beschädigt ist, muß es von einer autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezialwerkzeuge und/oder spezielle Teile benötigt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das Inventum Service Center.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Betrieb von elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie deshalb Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe von elektrischen Geräten. Achten Sie darauf, dass Sie elektrische Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Hilfsbedürftige, kleinen Kindern und/ oder Personen, die keine Erfahrung oder Kenntnis haben, bestimmt. Es sei denn, sie werden durch eine Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, begleitet und in dem sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen.

- Bei definitiver Außerbetriebsetzung eines derartigen Gerätes wird empfohlen, es funktionsuntüchtig zu machen und bringen Sie Ihr Gerät zur entsprechenden Müllentsorgungsstelle Ihrer Gemeinde.
- Im Falle einer Störung oder eines Defekts versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Es dürfen ausschließlich Original-Ersatzteile verwendet werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser ein.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Wird es nicht ordnungsgemäß, (halb) professionell oder entgegen den Anweisungen dieser Anleitung verwendet, erlischt die Garantie und Inventum übernimmt keine Haftung für irgendwelche eingetretenen Schäden.

2 | VOR DER INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und bewahren Sie es unzugänglich für Kinder auf. Kontrollieren Sie, ob alle Teile mitgeliefert und aus der Verpackung genommen wurden, und dass kein Schaden an dem Gerät, z. B. beim Transport verursacht, entstanden ist. Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und heben Sie sie für späteren Gebrauch auf. Die Waage mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) reinigen und gründlich abtrocknen.

3 | WIEGEN

Stellen Sie die Küchenwaage auf einer ebenen und stabilen Fläche. Drücken Sie die Taste An/Aus/Tara ein und warten Sie bis «0 g» in der Digital-Anzeige erscheint. Die Küchenwaage ist jetzt gebrauchsbereit. Stellen Sie das Produkt, welches Sie wiegen wollen auf der Küchenwaage, die Anzeige wird das Gewicht in Gramm zeigen. Die Küchenwaage hat eine maximale Tragkraft von

5 Kilogramm (5000 Gramm), Teilung pro Gramm und eine Zuwiegefunktion. Nehmen Sie das "Übergewicht" von der Waage, wenn «E - - -» im Display erscheint. Achtung: Das gesamte Gewicht auf der Küchenwaage darf nicht mehr sein als 5 Kg (5000 Gramm).

4 | ZUWIEGEFUNKTION

Mit dieser Funktion können Sie die Anzeige wieder auf Null stellen, nachdem Sie das erste Produkt gewogen haben. Damit können Sie jedes Mal das Gewicht in einer Schale wiegen.

Es funktioniert wie folgt:

1. Stellen Sie eine leere Schale auf der Wiegefläche.
2. Drücken Sie auf der An/Aus/Tara Taste und warten Sie bis «0 g» in der Digital-Anzeige erscheint.
3. Stellen Sie das erste Produkt das Sie wiegen möchten in der Schale.
4. Lesen Sie dann das Gewicht vom Display ab.
5. Nach dem Wiegen drücken Sie auf der An/Aus/Tara Taste um die Waage wieder auf Null zu stellen und Sie können das nächste Produkt wiegen.

Wenn Sie schritt 3, 4 und 5 wiederholen, können Sie mehrere Zutaten wiegen (zum Beispiel Zucker, Mehl, Hefe, u.s.w.). Achtung: Das gesamte Gewicht auf der Küchewaage darf nicht mehr sein als 5 Kg (5000 Gramm). Nehmen Sie das "Übergewicht" von der Waage, wenn «E - - -» im Display erscheint.

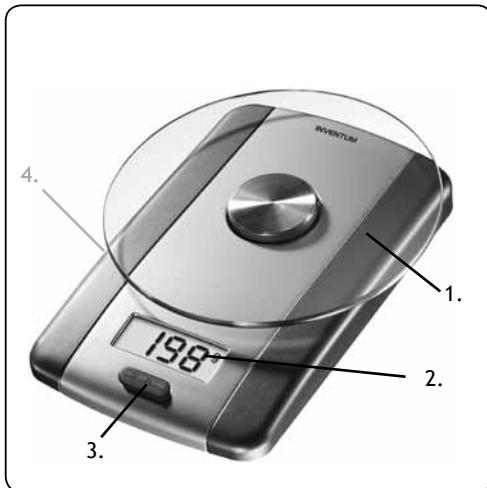
5 | BATTERIEN

Um Batterien zu sparen wird die Waage nach ca. 240 Sekunden ohne Betrieb automatisch ausgeschaltet. Sie können die Waage auch manuell ausschalten indem Sie die An/Tara/Aus Taste drücken. Setzen Sie eine neue Batterie ein, wenn das entsprechende Symbol «Lo» im Display erscheint. Achtung: Batterien gehören nicht in den gewöhnlichen Haushaltmüll. Informieren Sie sich bitte bei den zuständigen Behörden über Möglichkeiten der umweltgerechten Entsorgung von Batterien.

Hinweis: Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

6 | REINIGUNG & PFLEGE

Die Küchenwaage mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) reinigen und gründlich abtrocknen. Tauchen Sie die Küchenwaage niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Behandeln Sie die Küchenwaage vorsichtig, nie anstoßen oder fallen lassen.



1. Plateau de balance
2. Affichage
3. Le bouton Marche/Arrêt/Tare (= ON/OFF/TARA)
4. Le compartiment à piles (bas)

Min. / Max. capacité: 5 grammes à 5 kg

Indication par gramme

Le cadran d'affichage: 16 mm de hauteur de chiffres
Y compris les batteries permutable, type CR2032 - 3 Volt

1 | CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
- Utiliser uniquement des piles conformément aux informations données sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui diffusent de la chaleur, tels que fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenir l'appareil à une certaine distance des murs ou autres objets qui pourraient facilement prendre feu tels que rideaux, serviettes (coton ou papier), etc.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours posé sur une surface stable et plane.
- N'exposez pas l'appareil aux coups, à l'humidité, à la poussière, aux produits chimiques ou aux fortes variations de température.
- N'utilisez pas l'appareil lui-même sont endommagés, ou bien si l'appareil ne fonctionne plus comme il se doit, ou bien s'il est tombé ou alors encore s'il a été endommagé d'une autre manière. Consultez alors votre commerçant ou notre service technique. Les réparations effectuées sur des appareils électriques doivent être exclusivement faites par des réparateurs qualifiés. Des réparations qui ne seraient pas correctement effectuées pourraient présenter de graves dangers pour l'utilisateur. N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces qui ne soient pas recommandées ou livrées par le fabricant.
- Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant

se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.

- L'appareil ne peut pas être utilisé par des infirmes ni par des enfants et/ou des personnes ne sachant pas s'en servir, sauf si ces personnes sont accompagnées ou aidées pour l'utilisation sans danger de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'une panne ou d'une défectuosité, nous vous conseillons alors, emportez l'appareil au service correspondant de votre commune.
- Il est indispensable d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ce appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique. Si cet appareil a été utilisé d'une manière abusive, il ne pourra être question de dommages et intérêts en cas de panne, et tout droit de garantie sera annulé.

2 | POUR UNE PREMIÈRE UTILISATION

Retirez tout le matériel d'emballage et les étiquettes collées éventuellement sur la balance de cuisine et gardez-le hors de portée des enfants. Une fois déballée, contrôlez minutieuse si la balance de cuisine n'a pas subi de dégâts visibles qui auraient pu être causés pendant le transport. Nettoyez le produit avec un chiffon humide. Ne plongez jamais la balance de cuisine dans l'eau ou dans tout autres liquides.

3 | PESER

Placez la balance de cuisine dans une surface stable et plane. Appuyez sur le bouton «marche/tare/arrêt» et attendez jusqu'à ce qu'il apparaisse «0 g» sur le cadran d'affichage. La balance est maintenant prête pour l'emploi. Posez le produit à peser sur la balance et le poids sera indiqué sur le cadran d'affichage. La balance peut peser des produits jusqu'à 5 kg (5000 gramme), elle est pourvue d'une graduation par gramme et d'une fonction de pesage "tarra". Attention: Le poids total sur la balance ne doit pas dépasser plus de 5 kg (5000 gramme).

4 | SYSTÈME DE LA TARE

Appuyez sur le bouton «marche/arrêt/tare» et attendez jusqu'à ce qu'il apparaisse «0 g» sur le cadran d'affichage. La balance est maintenant prête pour l'emploi. Posez le produit à peser sur la balance et le poids sera indiqué sur le cadran d'affichage. Le système de la tare vous permet de remettre l'affichage du cadran sur «0 g» après avoir posé le produit sur la balance. Vous pouvez ainsi obtenir également le poids net dans un récipient. Voici comment vous devez procéder:

1. Posez un récipient vide sur la balance.
2. Appuyez sur le bouton "aan/uit/tarra" et attendez jusqu'à ce que le cadran indique «0 g».
3. Placez les produits qui doivent être pesés dans le récipient.
4. Vous pouvez alors lire le poids sur le cadran.
5. Après avoir pesé un premier ingrédient, appuyez sur la touche "tarra" pour remettre la balance à zéro, puis vous pouvez ajouter l'ingrédient suivant dans la saladière. En répétant les phases 3, 4 et 5, vous pouvez peser plusieurs ingrédients (par ex. sucre, farine, levure, etc.).

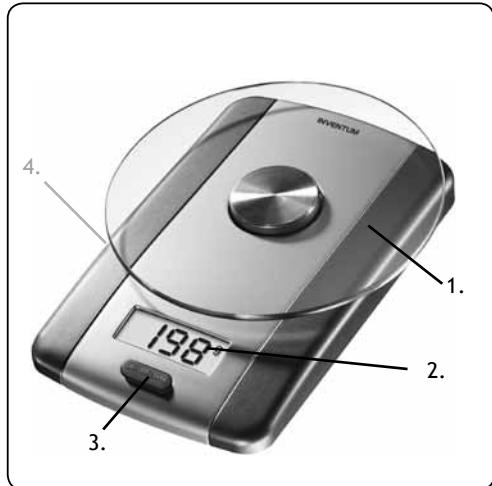
Attention: Le poids total sur la balance ne doit pas dépasser plus de 5kg (5000 gramme). Si toutefois ce poids maximal de 5 kg (5000 gramme) était dépassé, le cadran afficherait alors le code «E - - -».

5 | BATTERIES

La balance s'arrête automatiquement après une période de 240 secondes. Vous arrêtez aussi la balance avec le bouton «marche/arrêt/tare» (On/Off/Tara). En cas d'utilisation quand les piles sont faibles, le message «Lo» s'affiche et la balance se met automatiquement hors service. Avertissement: Les piles ne doivent pas être jetées dans les poubelles ménagères. Contactez les autorités locales pour de plus amples informations au sujet du recyclage et de la destruction des piles.
Remarque: Vous trouverez les symboles suivants sur les piles contenant des substances toxiques : Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du cadmium, Hg = pile contenant du mercure.

6 | NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyez la balance de cuisine avec un chiffon humide. Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou autres liquides. Utiliser cette balance avec précaution, ne pas la faire cogner contre quelque chose et ne pas la laisser tomber.



1. Safety glass surface
2. Display
3. ON/OFF/TARA button
4. Battery compartment (underneath)

Min. / Max. capacity: 5 to 5000 grams
 Division per gram
 LCD display: size 16 mm
 1 interchangeable batterie included, type CR2032 - 3 Volt

1 | SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.
- The appliance is intended solely for domestic use within the home.
- Always use batteries which corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Never place this appliance on or near a hot gas or electric burner or where it could touch a heated oven or microwave oven. Do not allow this appliance to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels or other flammable materials during use.
- Always use the appliance on a secure, dry, level surface.
- For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Protect your scale from impact with hard objects, moisture, dust, chemicals, toiletries, liquid cosmetics and great temperature fluctuation.
- Always return the appliance after a malfunction, or if it has been damaged in any manner to the Customer Service Department for examination, repair or adjustment as special purpose tools are required.
- An electrical appliance is not a toy and should therefore always be placed outside of the reach of children. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- If you decide never to use the appliance again, we advise

you to dispose of it in special containers or at a municipal waste collection point.

- Never use the appliance if it is not working properly, or if it has been damaged. Any intervention other than cleaning and normal maintenance by the customer must be carried out by an approved service centre.
- Never immerse any part of the main body in water or any other liquid to protect against electrical hazards.
- If the appliance is used for other purposes than intended, or is not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

2 | BEFORE FIRST USE

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: Carefully unpack the appliance and remove all the packaging material. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check after unpacking the appliance for any damage, possible from transportation. Wipe the outside of the kitchenscale only with a damp cloth. Put the appliance on a flat and stable surface.

3 | WEIGH

Put the appliance on a flat and stable surface. Switch the scale on by pressing the «On/Off/Tara» button and wait till «0 g» appears on the display. The kitchenscale is now ready for weighing. Place the item to be weighted directly on the scale. The weight thereof is displayed immediately. The scale can accept a maximum load of 5 kg (5000 grams). The weight measurement is displayed in 1 g divisions. And the scale has a "tarra" adding function. Remove the "overweight" when «E - - » appears in the display. NOTE:

The total weight placed on the scale can not be more than 5 kg (5000 grams).

4 | ADDINGFUNCTION

With the adding function you can reset the display to "0" after placing a product. This allows you to weigh in a bowl. Do as follows:

1. Place a empty bowl on the scale.
2. Press the scale on with the «On/Off/Tara» button and wait till «0 g» appears on the display.
3. Place the first product you wish to weigh in the bowl.
4. Read the weight shown on the display.
5. After weighing, press the «On/Off/Tara» button to reset the scale to "0" and you can add the next ingredient.

By repeating step 3, 4 and 5 you can weigh multiple ingredients (e.g. baking ingredients). NOTE: «E - - -» appears in the display if more than 5 kg in total is placed on the scale.

5 | BATTERIES

If the kitchenscale is left unused for longer than approx. 240 seconds, it automatically switches itself off. You can also turn the scale off manually by pressing the button «On/Off/Tara». When «Lo» appears in the display, the battery needs to be replaced.

NOTE: Spent batteries and rechargeable batteries do not constitute normal household waste! They are considered to be toxic waste and, as such, should be disposed of in special containers, toxic waste collection points or brought to electrical goods dealers.

Remark: Batteries containing pollutant substances are marked as follows: Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium, Hg = Battery contains mercury.

6 | CLEANING & MAINTENANCE

Wipe the kitchenscale only with a damp cloth. Never immerse the scale in water or any other liquids. Handle the scale with care, protect the scale from impact with hard object and do not drop it.

GARANTIE & SERVICE

- Uw garantiertermijn bedraagt 24 maanden na aankoop van het product.
- De garantie is alleen van toepassing als de aankoopnota kan worden overlegd. Bewaar daarom uw aankoopnota zorgvuldig. De garantiertermijn vangt aan op de aankoopdatum.
- De garantie geldt niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van bedienings- en onderhoudsvoorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door uzelf of derden;
 - door de afnemer toegepaste niet originele onderdelen zulks ter beoordeling van onze technische dienst.
- De garantie geldt niet voor:
 - normale verbruiksartikelen;
 - (uitwisselbare) signaal- en verlichtingslampjes zulks ter beoordeling van onze technische dienst.

Lever het apparaat in bij uw leverancier of stuur het apparaat, voorzien van kopie aankoopbon en klachtomschrijving, gefrankeerd terug aan het serviceadres van uw land:

Inventum Holland BV Generatorstraat 17 3903 LH Veenendaal NEDERLAND	new E.T.P. bvba Passtraat 121 9100 Sint Niklaas BELGIË
--	---

Indien de garantie is komen te vervallen of indien de garantiertermijn is verstrekken, dienen wij de kosten welke verbonden zijn aan een beoordeling en/of reparatie in rekening te brengen.

Op verzoek zullen wij u eerst een prijsopgave verstrekken alvorens tot reparatie over te gaan. Zonder dit verzoek om prijsopgave gaan wij ervan uit dat u, met het opsturen van uw apparaat, automatisch een opdracht tot reparatie heeft verstrekkt.

Wij verlenen twee maanden garantie op de door onze servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

GARANTIE & SERVICE

- Die Garantie gilt für 24 Monaten ab Kauf der Ware.
- Die Garantie gilt nur bei Vorlage der Rechnung des gekauften Gerätes.
Bewahren Sie deshalb die Rechnung sorgfältig auf. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum.
- Die Garantie gilt nicht im Falle von:
 - normalem Verschleiß
 - mangelhafter Wartung
 - unsachgemäßem oder zweckentfremdeten Gebrauch
 - Nichtbeachtung von Bedienungs- und Wartungsvorschriften
 - unfachmännischer Reparatur durch den Käufer oder Dritte
 - nicht verwendeten Originalteilen, die vom Käufer oder durch Dritte montiert worden sind, welche erst von unserem Kundendienst zu begutachten sind.
- Die Garantie gilt nicht für:
 - normale Gebrauchsartikel;
 - Beleuchtungsbirnen, welche von unserem Kundendienst zu begutachten sind.

Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler oder senden Sie das Gerät zusammen mit einer Kopie der Rechnung und einer Fehlerbeschreibung frankiert an die Serviceadresse in Ihrem Land:

Inventum Holland BV Generatorstraat 17 3903 LH Veenendaal NIEDERLANDEN	new E.T.P. bvba Passtraat 121 9100 Sint Niklaas BELGIEN
---	--

Falls die Garantie entfallen oder die Garantiezeit abgelaufen ist, müssen wir Ihnen die Kosten, die durch eine Begutachtung und/oder einer Reparatur entstehen, in Rechnung stellen.

Wir erstellen Ihnen gerne auf Anfrage einen Kostenvoranschlag, bevor wir mit der Reparatur beginnen. Wenn wir zur Reparatur übergegangen sind, werden die Begutachtungs- bzw. Prüfungskosten von uns nicht in Rechnung gestellt.

Wir gewähren auf die von unserem Kundendienst ausgeführten Reparaturen und auf das neu verarbeitete Material zwei Monate Garantie, wobei diese zweimonatige Frist ab dem Tag der Reparatur gilt. Solte während dieses Zeitraumes ein Defekt auftreten, welcher direkt auf die Reparatur oder das dabei verwendete Material zurückzuführen ist, kann der Kunde selbstverständlich sein Gerät kostenlos reparieren lassen.

GARANTIE & SERVICE

- La garantie est assurée pendant 24 mois à compter de la date d'achat de l'article.
- La garantie ne sera applicable que sur présentation du bon d'achat. C'est pourquoi vous devez conserver bien précieusement votre bon d'achat. Le délai de garantie commence à partir de la date d'achat.
- La garantie n'est pas assurée dans les cas suivants:
 - usure normale
 - emploi inadéquat ou utilisation abusive
 - entretien insuffisant
 - non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien
 - réparation par l'acheteur non compétent
 - adaptation par l'acheteur de pièces détachées qui ne sont pas d'origine ce qui sera jugé par notre service technique
- La garantie n'est pas applicable pour:
 - les articles de consommation normale
 - les lampes témoins (changeables) de signal et d'éclairage ce qui sera jugé par notre service technique

Consultez alors votre commerçant ou notre service technique. L'appareil doit être renvoyé en port payé avec la facture ainsi que la description du problème à:

Inventum Holland BV Generatorstraat 17 3903 LH Veenendaal PAYS BAS	new E.T.P. bvba Passtraat 121 9100 Sint Niklaas BELGIQUE
---	---

Si la garantie n'est pas applicable ou bien si le délai de garantie est dépassé, nous vous facturerons les frais liés à un devis et/ou à une réparation.

Sur simple demande de votre part, nous pouvons d'abord établir un devis avant de commencer toute réparation. Sans votre demande de devis, nous partons du principe que vous nous donnez automatiquement votre accord pour la réparation de votre appareil, dès l'instant où vous nous l'avez envoyé.

Nous assurons deux mois de garantie sur les réparations effectuées par notre service après-vente et sur le matériel qui aura été ajouté, et ce délai de deux mois est calculé à compter de la date de la réparation. Si pendant cette période, il y avait une défection de l'appareil due directement aux travaux de réparation qui ont été effectués ou due au matériel rajouté, il va de soi que l'acheteur pourra de plein droit faire réparer gratuitement son appareil.

GUARANTEE & AFTER SALES SERVICE

- This product is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase against mechanical and electrical defect.
- Guarantee can only be given if proof of purchase (e.g. till receipt) can be shown. Therefore keep it in a safe place. The guarantee period starts at date of purchase.
- Guarantee is not valid in case of:
 - normal wear;
 - damage through misuse use or when the instructions were not followed correctly;
 - lack of maintenance;
 - not following the operation- and safety instructions;
 - incompetent montage or repairs made by yourself or others;
 - using accessories and spare parts which are not suitable for the appliance; for assessment by our technical department.
- The guarantee is not valid for:
 - normal wear;
 - (interchangeable) signal- and controllamps for assessment by our technical department.

Return to your supplier or send the appliance, including a copy proof of purchase and description of the complaint, stamped to:

Inventum Holland BV Generatorstraat 17 3903 LH Veenendaal THE NETHERLANDS	new E.T.P. bvba Passtraat 121 9100 Sint Niklaas BELGIUM
--	--

- Pack it carefully (preferably in the original carton). Ensure unit is clean.
- Enclose your name and address and quote model number on all correspondence.

When the guarantee is no longer valid or when the period of guarantee has passed, we will charge any costs that flow out of an assessment and/or repairing.

On request we will supply a statement before repairing. Without requesting a statement, we assume that you, by sending the appliance, automatically order to repair the appliance.

A guarantee period of two months is valid for repairs done by our technical department and the used spare parts, counting from the repairdate. When a malfunction occurs within this period which directly flows out of the repairs and the used spare parts, the consumer has the right of repairs without any costs.

Inventum Holland BV
Generatorstraat 17, 3903 LH , Veenendaal, Nederland
Tel.: 0318-542222, Fax.: 0318-542022, Mail: helpdesk@inventum.eu

Inventum Belgium BVBA
Lindenstraat 32, 3140, Keerbergen, België
Tel: 015 512 653, Fax.: 015 529 718, Mail: info@inventumbelgium.be

Website: www.inventum.eu